

תצהיר על אובדן/גנבה/השחתה של דרכון או תעודת מעבר Declaración de pérdida / robo / destrucción de un pasaporte o salvoconducto

פרטי המצהיר
 Datos del declarante

מספר הזהות Documento de identidad	שם המשפחה Apellido	השם הפרטי Nombre	שם האב Nombre del padre	מס' טלפון Número de teléfono

אני מצהיר בזה שבתאריך ה- _____
 במשבצת המתאימה לטמון
 אבד נגנב תהושח
 דרכון תעודת מעבר על שמי
 על שם ילדי הקטין, (פרטי הקטין): השם הפרטי _____ מ.ז. _____
 מס' דרכון _____ ניתן במקום _____ ביום _____
 בתוקף עד _____
 מקום בו אירע הדבר (פרט ככל האפשר) _____

Por la presente declaro que en (fecha) _____
 Por favor elija la casilla correspondiente:
 El pasaporte salvoconducto
 a mi nombre a nombre de mi hijo menor
 (detalle del hijo) Nombre _____ Documento de identidad _____
 Pasaporte no. _____ expedido en (lugar) _____ en (fecha) _____
 Fecha de caducidad _____
 Fue perdido robado destruido
 Lugar en que ocurrieron los hechos (por favor sea lo más detallado posible) _____

המעבר שיינתן לי מבטל את הדרכונים/תעודות המעבר הובא לידיעתי כי הדרכון/תעודת הקודמים/ות.
 הריני מתחייב/ת בזה להחזירו אליכם מיד לאחר שימצא.
 1952- (לחוק הדרכונים תשי"ב 8)הנני מאשר/ת בזה שהובא לידיעתי כי לפי סעיף מסירת מידע כוזב בידועין לשם קבלת דרכון/תעודת מעבר מהווה עבירה על החוק ודינה מאסר וקנס.

He sido informado de que el pasaporte / salvoconducto que se me dará anula mi pasaporte / salvoconducto anterior
 Por la presente me comprometo a devolverlo tan pronto como sea encontrado.
 Por la presente certifico que he sido informado de que, bajo la Sección 8 (5) de la Ley de Pasaportes, 5712-1952, el suministro intencionado de falsa información con el propósito de obtener un pasaporte / salvoconducto constituye un delito sujeto a penas de prisión y multas.

תאריך _____ המקום _____
 חתימה _____

Lugar _____ Fecha: _____
 Firma _____

DR/3	לשימוש המשרד Sólo para uso de la oficina	3/דר
------	---	------

Oficina regional en _____ Fecha _____
 Nombre de la persona que toma la declaración _____
 Un nuevo pasaporte / salvoconducto no. _____ fue expedido al solicitante en _____ con fecha de caducidad _____
 Comentarios _____

תאריך _____ הלשכה האזורית ב-
 שם מקבל ההצהרה _____
 לנ"ל הונפק דרכון/תעודת מעבר חדש/ה מס' _____
 ביום _____ בתוקף _____
 הערות: _____

עם קבלת הדרכון יש למלא חלק זה
 Esta parte debe rellenarse a la recepción del pasaporte

Por la presente declaro que no he encontrado mi pasaporte /salvoconducto perdido / robado. Soy consciente de que si encuentro el pasaporte / salvoconducto no podré hacer uso de él.
 Fecha _____ Firma del receptor del pasaporte _____

בודה/ה או הגנבה/ וידוע לי שאם הנני מצהיר/ה כי לא מצאתי את דרכוני/תעודת המעבר הא-
 אמצא את הדרכון/תעודת המעבר לא אוכל להשתמש בו/בה.
 תאריך _____ חתימת מקבל הדרכון _____